

新时代外语课程思政教育的原则与策略探究

——以英美报刊阅读为例

马德忠

(上海工程技术大学 外国语学院 上海松江 201620)

摘要: 英美的主要报刊以及美西方的主流网站是这些国家社会与文化的展示橱窗, 对于涉世不深的青年大学生具有很强的吸引力, 容易让青年学子不假思索地接受其立场和观点。针对这一倾向, 英美报刊阅读的课程思政教育工作要鲜明地指出英美报刊等主流媒体上面的报道的意识形态属性, 努力实现政治性与学理性的统一, 帮助学生用批判的眼光透过现象看本质, 去伪存真, 增强四个自信。同时, 在传统报刊式微的网络时代, 英美报刊阅读课程要着力帮助学生完成批判性阅读能力的迁移, 提高学生阅读英美网站报道的分辨能力和理解能力。

关键词: 英美报刊; 意识形态; 课程思政; 阅读能力迁移

前言

英美报刊阅读类课程传统上是为英语专业高年级开设的一门专业必修课或者选修课。近十年, 很多院校的非英语专业也开设了这门课, 作为大学英语的高阶课程。本文所关注的是非英语专业设置的这门课程。端木义万教授(2006)指出西方新闻报道多为渗入西方意识形态的信息。后来, 他进一步指出“由于英美报刊课程所采用的资料都是外报外刊, 其新闻报道和评论渗透了西方资本主义利益集团的意识形态, 教学很有可能导致学生思想意识西方化、美国化的后果”。(2017: 3)近年来, 以美国为首的一些西方大国对华重打意识形态牌, 意图用西方资产阶级的价值观和意识形态来蛊惑年青人。从党的十八大以来伟大斗争实践和党的十九大、二十大开启的伟大征程来看, 作为习近平意识形态思想的重要内核, “意识形态工作是党的一项极端重要的工作”。在此背景下, 抓好这门课程的思政教育建设, 将有利于加深我国大学生对于西方意识形态虚伪性的认识, 提高他们讲好中国故事和传播中国声音的意识和能力。

“大学之道, 在明明德, 在亲民, 在止于至善”, 我国的教育一直有重视“传道”的传统。上海市自2014年起, 在教育部的指导下, 率先开展“课程思政”试点工作。2020年教育部印发了《高等学校课程思政建设指导纲要》, 要求各门课程都要系统地开展课程思政教育, 构建“三全育人”的大

格局。徐锦芬教授(2021)引用国外学者的观点, 即“语言教学是一种与文化、政治意识形态关联的社会、文化生产和再生产的政治行为”, 进而指出英语课程在本质上具有较强的思政属性, 提出了英语教学素材思政内容建设的三原则和两个策略。郑志恒、黄雅娟(2021)认为西方媒介均为西方垄断集团掌握, 英美报刊的报道充斥着资产阶级的意识形态, 英文报刊课程自然具有思政属性; 赖安(2021)指出英美报刊阅读具有开展课程思政的天然优势, 教师要善于挖掘阅读材料中的思政点, 将社会主义核心价值观与之融合, 提升学生的批判性思维能力和人文素养。这些学者的对于外语课程开展思政教育不乏真知灼见, 但是具体到英美报刊阅读的课程思政来说, 还显得不够全面和深入, 特别是没能兼顾到新时代对于课程思政提出的要求和期待。本文重点探讨新时代英美报刊思政内容建设的两项原则和两个策略。

原则之一: 以服务新时代为指针

徐锦芬教授提出的第一个原则是“以学生发展为中心”, 自然是所有课程思政教育的要义。新闻话语实质上是“意识形态的话语”, 西方报业发展史是垄断化的历史, 目前绝大多数报刊都掌握在报业集团和联合大企业手中, 向读者灌输的是“占主导地位的特权集团所制定的经济、社会和政治议程”。(van Dijk 2003; Allan 2004 转引自端木义万, 2012:47)具体到英美报刊阅读类课程, 教师要深入了解和挖掘这门课

程的思政内涵,服务新时代的要求,帮助学生坚定四个自信,提高讲好中国故事和传播中国声音的能力。

报刊具有娱乐性、信息性,但是意识形态才是其根本特性。马克思、恩格斯在《德意志意识形态》中说:“统治阶级的思想在每一时代都是占统治地位的思想。这就是说,一个阶级是社会上占统治地位的物质力量,同时也是社会上占统治地位的精神力量。支配着物质生产资料的阶级,同时也支配着精神生产的资料,因此,那些没有精神生产资料的人的思想,一般地是受统治阶级支配的”(马克思,1995:98),把意识形态科学地建构在物质性和社会性的基础之上。马克思主义思想家阿尔都塞提出了意识形态国家机器的概念,包括学校、家庭、教会等,并强调一切社会形态都通过意识形态而运行(孔明安、谭勇,2020:22,27)。深受阿尔都塞意识形态理论影响的米歇尔·佩肖(Michel Pêcheux)则主张意识形态的国家机器不是统治阶级意识形态的表现,而是实现统治的场所和手段。报纸乃是意识形态的形态(ideological formations)之一,是阶级斗争的场所(1994:142 转引自Richardson,2007:34)。受到葛兰西文化领导权理论影响的学者们则认为“主流记者的工作就是调解统治阶级意识形态与新闻内容的关系”;“通过将当代资本主义的不平等自然化或视为理所当然来支持(资产阶级的)文化领导权”;记者们在内化了‘谁应该被视为权威的观念’之后,接受官员强加给事件的框架,并将那些在精英统治圈之外不合法统的声音边缘化”。(Murdock 2000; Gitlin 1979; Reese 1990 转引自Richardson,2007:36) 所以,在阅读西方的社会与文化现象时,教师要引导学生能鞭辟入里地剖析深层问题,不为假象所迷惑。

授课教师要善于引用著名学者的观点和成果来揭示西方自由民主、自由放任的市场经济、甚至宗教信仰的虚伪性。美国民主是寡头政治,是金钱游戏,民选主定。在美国政治中,身份政治之所以大行其道,其根本原因在于美国的政治和经济精英宁愿触及老百姓的灵魂也不愿触及自己的利益。美国式的自由民主的口号响彻全球,但是美国康奈尔大学阿齐兹·拉纳(Aziz Rana)教授(2014)则尖锐地指出美国的自由具有虚假的两面性,一面是自由,另一面则是奴役。美国人对于宗教的狂热很容易让学生感到困惑,但是究其实质,“我们(美国)的基督教从根本上来说就是一个谎言,我们崇拜的不是上帝,而是美元、美国的意识形态和美国式的贵族制”。(Fletcher,2006, p.47)

原则之二:政治性与学理性相统一

教育部2020年6月印发的《高等学校课程思政建设指导纲要》提出“让所有高校、所有教师、所有课程都承担好育人责任,守好一段渠、种好责任田”。(教育部2020:1)三个“所有”意在强调每门课程都须积极主动地开展课程思政教育,而“守好一段渠”则要求不同课程需要职有专司,避免重复。徐锦芬教授提出的第二个原则“以学科属性为引

导”也体现了政治性要与学理性相统一的内在要求。

对于英美报刊阅读的课程思政建设,不同的学者关注的问题各有侧重。王今、杨国华(2020)认为这门课程主要是提高学生的思想政治素养和道德修养,培养学生的社会主义核心价值观和爱国主义情怀。这个思政目标适用于所有课程,显得太过宽泛。张豪若、韩戈玲(2022)则主张英美报刊阅读除了应该教会学生报刊知识和分析方法,还要提高学生的逻辑思维,增强假设、归纳和演绎的能力。这些能力的培养很重要,但是这个目标并不属于英美报刊阅读课程的特定属性。郑志恒、黄雅娟(2021)强调了这门课程的学理性,但是将其局限于思辨性一个特点。一些学者认为英美报刊阅读课程属于媒介素养(media literacy)教育,主要是为了培养公民对传媒的分析力、理解力和欣赏力(端木义万教授2012;葛红2015;徐卿2021)。以上学者的观点各有侧重,但是作为一门为非英语专业设置的高阶选修课程,英美报刊阅读是知识、能力和素养的综合体,正如郝瑞松(2019)所指出的那样,即英美报刊阅读课程融知识、技能和媒介素养培养于一体。

报刊英语阅读课程要紧扣知识、能力和素养开展课程思政内容建设。从知识方面来说,要让学生了解和熟悉英语新闻、特写、社论、专栏文章和新闻评论等体裁,熟悉英语标题的特点,辨析新闻与特写的区别,了解一些当代新闻报道特写化的趋势,还包括增进学生对英美国家社会和文化的了解,帮助学生掌握英美报刊体裁知识,让学生领悟英美报刊的语篇特点。从能力方面来说,理解并评价报道的前提假设,增强对英美报刊报道的批判能力,评判记者推理的逻辑性,理性地评估信息的可信度,提高摄取信息的能力。从素质方面说,提高学生对于西方媒体报道的辨别和鉴赏能力,思考报道的真实意图,警惕逻辑陷阱,抵制不良媒体采用双重标准和歪曲事实的做法。

策略之一:“三主”与“三辅”相结合

课堂思政要以教师为主导,以学生为主体,以课堂为主战场,这个原则也同样适用于英美报刊阅读课程。如果在此基础上再加上“三辅”,则可以取得更加理想的效果。

教师是思政内容建设的主导者,学生是接受思政教育的受众,应当辅以学生的主观要求。在设计英美报刊阅读教学大纲时,教师需要进行全盘地考量,确定课程思政的重要方向,满足新时代对大学生的期待和要求。教师需要深入认真地学习十八大以来党的方针、路线、政策,才能胸中有丘壑,胸怀全局,将课本内容与网络资源结合起来,打造这一门课程的思政体系。教师根据新时代的要求和课程教学大纲的规定,结合课本内外的阅读材料,发掘和补充课程思政元素,突出重点,连点成线,搭好课程的思政教学的框架。在课堂教学过程中,教师善于引导,及时点拨,使大学生看透西方自由民主等意识形态的阶级本性,坚定走中国特色社会主义道路的的决心和信心。

学生学以致用,学会用批判性的眼光来剖析西方报刊中的意识形态和价值观。作为课程思政教育的对象,学生应积极参与到课程思政的设计中来,与教师和同学们合作互动。教师布置课外阅读任务,让学生评判报道中存在的问题,然后在课内展示,教师指正学生理解的错误之处或者不到之处。比如学生在阅读有关委内瑞拉因缺医少药导致孕妇死亡率居高不下的一篇报道时,受到美国记者立场的影响,学生批评委内瑞拉政府执政不力,不关心民众疾苦。教师则可以及时提醒学生,美国以各种借口对委内瑞拉以及其他国家实施经济制裁和封锁,导致这些国家遭遇缺医少药、经济困难等等困境。再如,美国以及欧洲国家以自由市场经济自诩,不肯承认中国市场经济的地位。教师告诉学生美国学者其实早就指出“(美国的)自由放任的市场经济都是计划出来的(laissez-faire was planned),这是因为,如果没有国家界定财产所有权,创造货币,执行合同,保护专利和商标以及提供基本设施,就不可能有市场的存在”。(转引自 Kuttner, 2015, p.23)教师再联系特朗普政府对华大打“关税战”、“贸易战”,拜登政府打压中国华为、中兴等高科技企业的行为,加深学生对于美国所谓的自由市场经济的认识。

策略之二:课本文章与网络报道相结合

课本文章与网络报道要结合起来,主要原因有两个,一是英美报刊阅读的教材编写总是迟滞于时代;二是学生需要阅读技巧从传统纸媒到网络报道的迁移。现有的报刊阅读教材很难跟上最新的时事,另外大都选取一些无关中西意识严重冲突的文章,以保证政治正确。这样的做法有利有弊,学生很难通过这样的文章来洞悉一些反华仇华媒体的伎俩和手段,以及西方媒体对于俄罗斯、古巴、朝鲜、委内瑞拉、伊朗等国家形象的歪曲和诋毁,不利于学生真正地开拓国际视野,培养全球治理能力。在互联网时代,西方的一些传统上的主流纸媒广泛采取电子化刊登,或者推出 PDF 版和音频版(郑志恒、黄雅娟, 2021:60)。这些媒体良莠不齐,其中不乏一些仇华的媒体,充斥着意识形态偏见和歪曲事实的涉华报导,有必要让学生通过英美报刊阅读课提高防范意识和加强批判性思维能力。教师要善于选择一些媒体的网络报道或者 PDF 版,深入揭示其中的逻辑悖论、错误立场和意识形态的虚伪性。

教师选取课本之外的网络报道来帮助学生实现阅读能力和批判能力的迁移,这与徐锦芬教授所说的第二个策略有相通之处,即在挖掘课本课程思政内容之外,还要编写新的课程思政内容。教师可以选择当下的热门话题或者重大议题的网络报道,这些报道因其本身时效性强,对学生具有强大的吸引力,更能激发学生学习的激情。比如在中国政府推出香港国家安全法之际,西方的一些媒体大放厥词,妄加非议。教师可从网上找到一些荒谬的观点带着学生一起来剖析其弊病。再比如 2021 年 3 月中国两国在美国阿拉斯举行外交峰会时,美国的外交官员失礼在先,对于我国无理地横加指

责。我国外交官员当即予以有力反击,有理有节。但是,西方媒体采用掐头去尾、断章取义的方式来报道,并用“theatrics”和“dramatics”这样的标签来丑化中方外交官员的形象。教师从网络上找到此类报道,让学生洞悉西方媒体的卑劣手段,同时感受我国外交官的外交风采,体会他们的智慧和勇气,提高民族自豪感。

结论:

英美报刊是英美的意识形态国家机器,让大学生洞悉这一点,才能帮他们增强政治认识,坚定政治立场,洞悉其弊端,同时也帮助他们实现阅读能力的转移。推而广之,落实外语类课程的思政教育工作,需要找准思政教育的着力点,努力促进政治性与学理性的统一,让学生既能获得哲学等层面上思想认识的搞高,又能获得学科知识和相关能力的拓展。

参考文献:

- [1]Fletcher, D. A. One nation over God: The Americanization of Christianity[M]. Morrisville, North Carolina: Lulu, 2006.
- [2]Kuttner, R. (2015, February, 26). What the free market cannot do—the libertarian delusion. Retrieved from <https://prospect.org/power/libertarian-delusion/>
- [3]Richardson J E. Analyzing Newspapers: An Approach from Critical Discourse Analysis[M]. New York: Palgrave MacMillan, 2007.
- [4]端木义万, 郑志恒, 赵虹. 英美报刊教学与媒介素养教育——南京地区十所高校英美报刊媒介素养调查报告[J]. 山东外语教学, 2012(5):43-47.
- [5]端木义万. 报刊教学与素质教育[J]. 中国外语, 2006(5):49-52.
- [6]端木义万. 外刊教学:教材与教法[J]. 外语研究, 1996(4):60-63.
- [7]孔明安, 谭勇. 论意识形态的承认机制——基于阿尔都塞、佩肖和齐泽克意识形态理论的分析[J]. 国外社会科学, 2020(3):19-27.
- [8]赖安. 《英语外刊选读》课程思政教学改革探索[J]. 海外英语, 2022(8下), 85-86.
- [9]王今, 杨国华. 混合式教学视域下“课程思政”建设的探索与实践——以英语专业《英文报刊选读》课程为例[J]. 忻州师范学院学报, 2022(2):127-130.
- [10]徐卿. 媒介教育视角下的大学英美报刊课开发研究[J]. 传媒论坛, 2021.
- [11]张豪若, 韩戈玲. 后疫情时代英语专业课程思政研究——以《英语报刊选读》为例[J]. 上海理工大学学报:社会科学版, 2022(3):253-258.
- [12]郑志恒, 黄雅娟. 英美报刊阅读课程的思政内涵及教学实践研究[J]. 外语研究, 2021, 38(4):59-63.